

Le 8 mai 2009 – Volume 3, numéro 5

Mot du directeur

C'est avec grand plaisir que le mois dernier, j'ai assisté à la fin des travaux de notre toute nouvelle unité dédiée à des essais cliniques phases I et II a) et b). Une étude est déjà en cours. Il s'agit d'une initiative fort prometteuse qui nous permettra de nous tailler une place unique et à l'avant-garde dans le développement des médicaments et des traitements.

Par ailleurs, le dossier du nouveau CRCHUM avance selon l'échéancier prévu : les travaux de démolition de l'édifice des Coopérants, sis sur le site du nouveau centre, sont terminés et les deux consortiums en lice pour construire le CRCHUM déposeront leurs propositions dans les prochaines semaines. Ces dernières seront étudiées au cours de l'été et le choix final se fera en septembre prochain. Nous prévoyons que les travaux commenceront dès cet automne. Je tiens à vous rappeler que l'échéancier ainsi que les proposants pour notre projet sont distincts de ceux du nouvel hôpital.

Jacques Turgeon

Nouvelle unité de recherche clinique de phases I et II

Le Centre de recherche est fier d'annoncer la mise sur pied d'une unité de recherche clinique spécialisée pour les protocoles de phases I et II a) et II b). Situées au pavillon Jeanne-Mance, ces nouvelles installations ont pour but d'assurer le développement et la réalisation de projets de recherche novateurs et de positionner le CRCHUM en tant que leader dans la réalisation des études de premières phases cliniques dont les demandes sont grandissantes. Pour de plus amples renseignements, vous pouvez consulter la [fiche descriptive de l'unité](#) ou communiquer avec [Marie-Josée Samson](#), adjointe à la direction de la recherche clinique au poste 14624 ou 35703.

Recherche clinique – affichage des projets pour le recrutement de participants

Le CRCHUM vous propose d'afficher vos projets de recherche clinique sur le site Internet du CRCHUM.

Vous y présentez un résumé de votre projet et, s'il y a lieu, la liste des critères d'inclusion et d'exclusion de l'essai clinique, la période de recrutement, le nom du chercheur, le nom de la personne ressource et ses coordonnées.

* Veuillez noter que tout affichage publicitaire visant le recrutement de sujets humains, qu'il soit sur papier ou sur Internet, doit préalablement être autorisé par le Comité d'éthique de la recherche du CHUM. Pour information : [Marie-Josée Samson](#) poste 14624 ou 35703

Services de révision de textes et de traduction – conditions d'admissibilité

À la suite du départ à la retraite de M. Ovid Da Silva, le CRCHUM fait affaires avec des pigistes pour combler les besoins en matière de révision de textes et de traduction. Ces services sont offerts par l'entremise du BAR aux chercheurs et aux investigateurs reconnus du CRCHUM ainsi qu'à leurs étudiants et leurs stagiaires postdoctoraux inscrits au CRCHUM et figurant à la banque de données des ressources humaines du CRCHUM. Pour connaître les conditions d'admissibilité à ces services, veuillez consulter notre [site web](#).

Atelier de "Grantsmanship" au CRCHUM

L'atelier de "Grantsmanship" qui se tiendra **le 12 juin de 8 h 30 à 12 h** suscite beaucoup d'intérêt. Cet atelier met en scène des chercheurs chevronnés, experts en demandes de fonds et tend à s'adapter particulièrement aux besoins des chercheurs qui sont en début de carrière. Les aspects couverts sont les suivants : conceptualisation d'une demande de subvention, mécanique des demandes de fonds au Canada, demandes de bourses salariales ainsi que deux ateliers : recherche clinique et recherche fondamentale. [Horaire de la journée](#). Pour ceux qui ne l'ont pas déjà fait, nous vous demandons de confirmer votre présence à [François Hélie](#), poste 23611, **avant le 1^{er} juin**.

Nominations

Le Comité de direction du CRCHUM a entériné les nominations de **Suhayla Mukaddam-Daher** à titre de présidente du Comité institutionnel de protection des animaux (CIPA) et d'**Emmanuelle Brochiero** comme vice-présidente. Ces nouvelles nominations font suite au départ de **Jane Montgomery**, présidente du CIPA depuis 2004, dont le mandat s'est terminé cette année. Nous remercions chaleureusement Jane Montgomery pour son implication et souhaitons la bienvenue aux nouvelles recrues.

Le Comité exécutif du CRCHUM a le plaisir d'annoncer la nomination de Petronela Ancuta à titre de responsable scientifique de la plateforme de cytométrie.

Le [Comité d'orientation du Réseau québécois de recherche sur le vieillissement](#) a entériné, à sa réunion du 17 avril dernier, la nomination de **Pierrette Gaudreau** à titre de directrice par intérim.

Opportunités de financement

- **FRSQ** : [facteurs sociaux, culturels et environnementaux pour prévenir l'apparition des problèmes de poids](#), Des bourses et des subventions sont offertes sous différents volets : projet de recherche, projet en recherche-action, synthèse de connaissances et bourse doctorale. Lettre d'intention : **le 20 mai**, dépôt de la demande : **le 9 septembre**.

- **Department of Defence, Congressionally Directed Medical Research Programs (CDMRP)** : [Ovarian Cancer Academy Award](#), application, **le 28 mai**.

- **CRNSG** – [Programme FONCER](#). Date limite pour la lettre d'intention : **le 15 mai**, soumission de la demande : **le 22 septembre**. Information : [Nicole Viens](#).

- **The Bill & Melinda Gates Foundation, Round 3 of Grand Challenges Exploration**, topics: creating low-cost diagnostics for priority global health conditions, creating new tools to accelerate eradication of malaria, creating new vaccines for diarrhea, HIV, malaria, pneumonia and tuberculosis. Date limite : **le 28 mai**.

Appel de candidatures

Programme Frontenac, soutien à la mobilité des doctorants inscrits en cotutelle de thèses franco-québécoises, date limite : **1^{er} juillet**. [Information et inscription](#)

Séminaires et conférences du CRCHUM

Michael Wheeler, professeur de médecine et de physiologie, département de physiologie, Université de Toronto, "[Pancreatic islet hormone secretion and zinc](#)", **le mercredi 13 mai à 12 h**, à l'Hôpital Notre-Dame, pavillon J.-A.-de-Sève, YR-1629.

François Madore, M.D., professeur agrégé, département de médecine, Université de Montréal, "[The impact of uremia on reverse cholesterol transport and macrophage formation](#)", **le mardi 19 mai à 16 h 30**, à l'Hôtel-Dieu, pavillon Masson, salle des séminaires, 8-110.

Mohamed Oukka, Ph. D., professeur adjoint, département de neurologie, Harvard Institute of Medicine, Boston, MA, "[Regulatory T cells and Il-17 producing cells in immunity and autoimmunity](#)", **le jeudi 21 mai à 15 h**, à l'Hôpital Notre-Dame, pavillon J.-A.-de-Sève, YR-1629.

Bernard Thorens, professeur de physiologie, Université de Lausanne, Suisse, **le mercredi 17 juin à 12 h**, à l'Hôpital Notre-Dame, pavillon J.-A.-de-Sève, YR-1629.

Univalor – Carrefour Biotransfert

Lors du Carrefour Biotransfert qui se tenait le 5 mai dernier, Univalor présentait dix technologies prêtes à être licenciées issues de leur portefeuille d'inventions. Deux d'entre elles étaient du CRCHUM : celle de **Réjean Lapointe** et son équipe qui favorisent l'augmentation de la réponse immunitaire en mettant au point une séquence protéinique qui cible la présentation d'un antigène à la fois par les CMH de classe 1 et de classe 2 et celle de l'équipe de **Rafick-Pierre Sékaly** pour le développement des essais qui permettent le criblage d'inhibiteurs de PD1 et qui définissent la signature des gènes exprimés sous PD1. Pour plus de détails, consulter le numéro [d'avril de Univalor](#). Si vous avez des questions sur le processus de valorisation, vous pouvez joindre [Josée Leclerc](#) au poste 15468.

Subventions obtenues

Guy Cloutier, en collaboration avec **Isabelle Trop** et **André Robidoux**, obtenu une subvention du programme CRSNG-Santé (programme conjoint IRSC-CRSNG) pour une étude intitulée : *Ultrasound imaging methods for breast cancer diagnosis*.

La Fondation sur les leucodystrophies a remis 20 900 \$ à la Fondation du CHUM pour appuyer les recherches de **Bernard Brais**, neurogénéticien à la tête du laboratoire de neurogénétique du CRCHUM et professeur agrégé à la Faculté de médecine de l'Université de Montréal. Le D^r Brais vient de découvrir une nouvelle forme de leucodystrophie et il est sur le point d'en localiser le gène responsable.

Prix

Félicitations à **Moishe Liberman**, récipiendaire du "**Clinical Scholar Award SUS**" donné par la *Society of University Surgeons* pour l'année 2009-2010. Cette société de chirurgiens académiques de grande renommée n'accorde qu'une seule bourse annuellement.

Félicitations à nos étudiants

Claudiane Guay, étudiante au doctorat, équipe de Marc Prentki, a obtenu une bourse postdoctorale de l'Association de langue française pour l'étude du diabète et des maladies métaboliques (Alfediam) pour un stage postdoctoral à Lausanne en Suisse dans le labo du D^r Regazzi. Cette bourse a été remise lors

du congrès annuel de l'Alfediam à Strasbourg en France, tenu du 17 au 20 mars. Elle a obtenu également une bourse postdoctorale du FRSQ pour ce même stage.

Julie Amyot, étudiante au doctorat, labo de Vincent Poitout au CRDM, a obtenu une bourse doctorale du FRSQ.

Thierry Alquier, stagiaire postdoctoral, équipe de Vincent Poitout, a obtenu une subvention de fonctionnement de l'Alfediam pour le démarrage de son laboratoire au CRCHUM/CDRM qui lui a été remise lors du congrès annuel de l'Alfediam du mois de mars, à Strasbourg.

Cytométrie

Veillez prendre note du **nouveau courriel pour joindre la cytométrie du CRHUM** : cytometrie.crchum@ssss.gouv.qc.ca.

Une bonne façon de se familiariser avec la cytométrie en flux, la microscopie ou l'imagerie tissulaire ou cellulaire et de trouver réponses à vos questions dans ce domaine est d'assister au 2^e symposium de cytométrie de l'Association canadienne de cytométrie, organisé par un groupe de spécialistes en cytométrie à Montréal dont fait partie Laurence Lejeune, responsable de la cytométrie au CRCHUM.

Dates : **du 18 au 20 juin**, endroit : nouvelles résidences de l'Université McGill, [affiche](#), [invitation](#), [inscription en ligne](#). La journée du **20 juin** sera consacrée à des ateliers de formation abordant différentes problématiques de cytométrie en flux ou de microscopie/imagerie, comme par exemple, comment faire de l'analyse multi-couleurs du cycle cellulaire ou encore de l'analyse d'images. Date limite d'inscription : **le 31 mai**.

Vous pouvez également communiquer avec [Laurence Lejeune](#) pour plus d'information. Important.

Publications

Félicitations à **Parviz Ghadirian** et son équipe pour la publication dans le *Breast Cancer* intitulée : [Breast Cancer risk in relation to the joint effect of BRCA mutations and diet diversity](#) ainsi que la publication : [Weight History, Smoking, Physical Activity and Breast Cancer Risk among French-Canadian Women Non-Carriers of More Frequent BRCA1/2 Mutations](#), publiée dans le *Journal of Cancer Epidemiology*.

Colloques et appels de communication

- **13th Congress of the International Association of Biomedical Gerontology**, "[Aging, cancer and age-related diseases: common mechanisms?](#)", Loews Hotel, Le Concorde, **du 18 mai au 20 mai**, Québec.

- **International Society for STD Research, in conjunction with BASHH British Association for Sexual Health and HIV**, **du 28 juin au 1^{er} juillet**, London, UK.

- **Équipe de recherche en partenariat déficience intellectuelle, troubles envahissants du développement et intersectorialité**. Thème de la journée : [Déficience intellectuelle et comportements à risque de judiciarisation](#), **le 14 mai**, Montréal. Information : [Marion Steff](#), 514 364-2282.

- **Forum des jeunes chercheurs**, instituts de santé circulatoire et respiratoire (ISCR), **du 21 au 23 mai**, Ottawa.

- **International 20th Puijo Symposium**, "[Physical Exercise in Health Promotion and Medical Care: Current Evidence of Metabolic Syndrome](#)", **du 23 au 26 juin**, Kuopio, Finlande.

- **Symposium international de Montréal en angiogénèse et métastases**, Holiday Inn Midtown, **les 11 et 12 juin**, Montréal. Communication tardive : **le 31 mai**. Information : misam.mcgill.ca

- **2^e Symposium canadien sur la gestion du risque thérapeutique**, Faculté de pharmacie, Université de Montréal, pavillon Jean-Coutu, **le 4 juin**, Montréal, [Inscription](#), [Dépliant](#)

- **World summit of antivirals**, [Meeting the health challenge in the globalization](#), **le 18 juillet**, Beijing & Xi'an, Chine.

- XIXth IAGG World Congress of Gerontology and Geriatrics Word Congress, [Longevity, Health and Wealth](#), **du 5 au 9 juillet**, Paris.

- [International Symposium on Pediatric Inflammatory Bowel Disease](#), **du 9 au 12 septembre**, Paris. Date limite pour s'inscrire : **le 30 juin**.

- [Congrès canadien sur la santé cardiovasculaire](#), **du 24 au 28 octobre**, Edmonton, Alberta.

- **International Association of Physicians in AIDS Care**, [IAPAC 09](#), **du 29 novembre au 1^{er} décembre**, Nouvelle Orléans. Date limite pour appel de communication : **le 31 juillet**.

Service des animaleries

Une excellente initiative en matière de civilité au travail

À la suite du cours sur l'Incivilité en milieu de travail suivi par des employés du service des animaleries du CHUM, Julie Fortin, Stéphane Houle, Richard Mongeau, Nathalie Rousseau et Suzanne Vincent [ont conçu une affiche](#) pour le service des animaleries. Nous les félicitons.

Ateliers au CRCHUM dans le cadre d'un symposium sur les animaux de laboratoire

Le [Symposium annuel national de l'Association canadienne pour la science des animaux de laboratoire \(CALAS-ACSAL\)](#) s'est tenu du 4 au 7 avril dernier à Montréal – trois ateliers ont eu lieu au CRCHUM. Le symposium a été un succès et nous avons reçu d'excellents commentaires sur les ateliers faits au CRCHUM. Merci à Caroline Blais et Geneviève Lauzon pour l'organisation du symposium; merci aussi à ceux qui se sont impliqués dans les ateliers : *Evaluation of Glucose Homeostasis in Rodents*, par Grace Fergusson, Mélanie Éthier, Martin Latour et *Temetry: Implication and Femoral Artery Surgery* et *Hands-on Implable Telemetry Techniques for Small Laboratory Animals-Rats: New Procedures*, par Nancy Beauchemin et Catherine Michel.

Santé et Sécurité

Formation obligatoire sur la biosécurité : tout le personnel du centre de recherche (étudiants, techniciens, infirmières, assistant de recherche, [stagiaires](#), etc.) en contact avec des matières comportant des biorisques (lignées cellulaires, toxines, virus, sang, bactéries, etc.) doit avoir suivi cette formation une fois.

D'une durée de 2 h 30, les prochaines sessions de formation auront lieu **le 20 mai à 13 h** à l'Hôpital Notre-Dame, auditorium J.-A.-de-Sève, YR-1629 et **le 27 mai à 9 h**, à l'Hôpital Saint-Luc, salle 319. Complétez votre [inscription](#) le plus tôt possible et parlez-en autour de vous. Information : [Maryse Lainesse](#) poste 26537.

Formation OBLIGATOIRE « Plan des mesures d'urgence » Si vous avez participé à cette formation le 21, 27 ou 28 avril, j'aimerais faire un recensement pour comparer avec les statistiques du CHUM.

Veillez faire parvenir les infos suivantes par courriel : nom, date et heure de votre formation à [Maryse Lainesse](#).

Ressources humaines

Emplois d'été : bourse ou salaire ?

Il est quelques fois difficile à déterminer si les étudiants d'été doivent être payés sous forme de bourse, de salaire, de montant forfaitaire. Voici quelques précisions : en général, les étudiants qui viennent nous aider pendant la saison estivale doivent recevoir un salaire pour les services rendus. Depuis le 1^{er} mai 2009, le salaire minimum est de 9,00 \$ de l'heure, avec une majoration de 4 % pour les vacances et de 3,5 % pour les jours fériés.

Cependant, si l'étudiant vient effectuer un stage dans le cadre de ses études, vous pouvez choisir de lui verser des montants forfaitaires. Si le stage est requis par son programme d'études (stage obligatoire crédité), le versement d'une bourse est approprié, en fonction des normes de l'institution d'enseignement. S'il s'agit d'un étudiant aux cycles supérieurs, une aide financière sous forme de bourse peut également être versée. Pour information : [Christine Bellefeuille](#), poste 15515.

Relevés de présence

Pendant vos vacances, n'oubliez pas de déléguer l'approbation de votre relevé de présence à un membre de votre équipe. Ceci est d'autant plus important si vous êtes responsable de l'approbation pour votre groupe. Toutes les journées de vacances prises doivent être bien identifiées aux relevés de présence. Si vous avez besoin d'aide, vous pouvez communiquer avec [Brigitte Lamy](#), poste 15514 ou [Carmen Lafrenière](#), poste 26926.

Recensement étudiant

Nous remercions grandement tous les chercheurs, coordonnateurs et étudiants qui ont pris le temps de vérifier les listes, de nous informer des changements et de remplir les formulaires appropriés et ce, malgré leurs horaires très chargés. Comme il s'agit d'un processus continu, vous pouvez mettre à jour en tout temps les informations relatives aux étudiants en utilisant les formulaires ci-joints. [Formulaire français](#), [formulaire anglais](#). Informations supplémentaires : [Christine Bellefeuille](#), poste 15515.

Emplois disponibles au CRCHUM

Les postes sont maintenant affichés sur le [site Internet du CRCHUM dans la section emplois](#). Des **offres de stages, projets et bourses** sont affichés dans [la section études supérieures et postdoctorales du CRCHUM](#). Information sur les emplois : [Christine Bellefeuille](#), poste 15515.

Bienvenue aux nouveaux arrivants

Nawel Belaiboud, infirmière de recherche, équipe d'André Robidoux
Patricia Bélanger, stagiaire, équipe de Christopher Rose
Mark Berbari, stagiaire, équipe de Jean-François Hardy
Geneviève Bernard, stagiaire postdoctorale, équipe de Bernard Brais
Monique Bernard, étudiante Ph. D., équipe de Marie-Josée Hébert
Julie Blackburn, résidente, équipe de Cécile Tremblay
Florence Capelle, étudiante M. Sc., équipe de Valéry Ridde
Dorina Caron, agente administrative, équipe de Bernard Lemieux
Steve Chantrel, stagiaire, équipe de Jacques de Guise
Suzanne Charland, coordonnatrice technique de laboratoire, équipe de Marie-Josée Bédard
Marjolaine Chicoine, préposée à la recherche, équipe de Guy A. Rouleau
Muyanta Enoch, stagiaire, équipe de Rafick-Pierre Sékaly

Ahmed Fatimi, stagiaire postdoctoral, équipe de Sophie Lerouge
Jimmy Huynh, stagiaire, équipe de Christopher Rose
Li Jiang, stagiaire postdoctoral, équipe de Huifang Chen
Mohit Kapoor, chercheur, axe maladies musculo-squelettiques
Philippe Karazivan, étudiant M. Sc., équipe de Marie-Dominique Beaulieu
Marie-Odile Krebs, professeure invitée, équipe de Guy A. Rouleau
Hélène Lambert, technicienne administrative, équipe de direction
Roseline Lambert, agente de recherche, équipe de Sylvie Noiseux
Darius Lucian Lazarus, stagiaire, équipe de Christopher Rose
Ghislaine Levasseur, préposée à la stérilisation, un retour au CRCHUM dans l'équipe de soutien technique
Marina Loutfi, stagiaire, équipe de Stéphanie Fulton
Nancy Mirville, préposée à la recherche, équipe de Bernard Lemieux
Stephan Muth, stagiaire, équipe de Damien Garcia
Ba-Khoi Nguyen, stagiaire postdoctoral, équipe de Nicolas Noiseux
Estelle Ouellet, stagiaire, équipe de Cécile Tremblay
Christian Parent-Robitaille, stagiaire, équipe de Christopher Rose
Marianne Rizkallah, assistante de recherche, équipe d'Edgar Nassif
Émilie Robert, étudiante Ph. D., équipe de Valéry Ridde
Mathieu Savaria-Houde, stagiaire, équipe de Gilles Bleau
LydiaTkalec, agente de recherche, équipe d'André Robidoux
Yanick Tousignant-Laflamme, stagiaire postdoctoral, équipe de Manon Choinière
Éléonore Walther-Paradis, préposée à la recherche, équipe de Jennifer O'Loughlin

Pour modifier votre courriel ou pour vous désabonner de **l'Info express** CRCHUM, veuillez envoyer un courriel à info.cr.chum@ssss.gouv.qc.ca